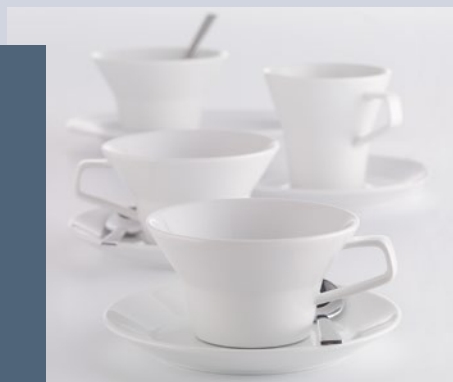




DIE IDEALE BESETZUNG FÜR BANKETT UND RESTAURANT  
CONNECT erfüllt die ästhetischen und praktischen Ansprüche des großen Banketts genauso wie die ansprechende Inszenierung im Restaurant. Dank seiner klaren Linienführung passt sich das Multi-talent problemlos ganz unterschiedlichen Intérieurs an.

THE IDEAL SERVICE FOR BANQUETS AND RESTAURANT  
DINING

CONNECT meets the aesthetic and practical demands of large-scale banqueting just as effortlessly as it does the requirements for appealing food presentation in restaurants. Thanks to its clear lines, this all-rounder blends in perfectly with any interior design.



CONNECT



# DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

## DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62987 • BEAM

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.  
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.  
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

40  
CONNECT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

 Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

 Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

 Gewicht  
1/ Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm
**Teller flach rund Fahne**
 Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato plano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	9 40 0016 1		165 (6.5)	18/95	215
Teller flach rund Fahne 22cm	9 40 0022 1		226 (8.9)	21/100	440
Teller flach rund Fahne 24cm	9 40 0024 1		241 (9.49)	23/115	520
Teller flach rund Fahne 27cm	9 40 0027 1		270 (10.63)	24/115	645
Teller flach rund Fahne 29cm	9 40 0029 1		290 (11.42)	25/125	790
Teller flach rund Fahne 32cm	9 40 0032 1		323 (12.72)	23/135	1095

**Teller flach rund schmale Fahne**
 Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde fin avec aile  
Plato plano redondo con ala estrecho

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne 26cm	9 40 0626 1		258 (10.16)	25/110	665

**Teller flach rund coup**
 Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coup  
Plato plano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller flach rund coup 26cm	9 40 1226 1		260 (10.24)	27/130	670
Teller flach rund coup 28cm	9 40 1228 1		280 (11.02)	29/135	885

**Teller tief rund Fahne**
 Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 24cm	9 40 0124 1	0.29 (9.81)	242 (9.53)	43/140	573
Teller tief rund Fahne 28cm	9 40 0128 1	0.47 (15.89)	280 (11.02)	50/165	885

**Teller tief rund breite Fahne**
 Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde large avec aile  
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller tief rund breite Fahne 16cm	9 40 0116 1	0.07 (2.37)	165 (6.5)	38/135	250
Teller tief rund breite Fahne 30cm	9 40 0130 1	0.30 (10.14)	300 (11.81)	55/175	1004

# 40 CONNECT

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe	Gewicht
Volume	Ø Body / Length x Width	1/11 Stck. Height	1/ Stck. Weight
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	1/11 pc. Hauteur	1/pc. Poids
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	1/11 pièce. Altezza	1/pièce Peso
Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 pieza. mm	1/pieza Gramm



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coup  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/ Stck. Gramm
Teller tief rund coup 28cm	<b>9 40 1328 1</b>	1.40 (47.34)	280 (11.02)	50/145	740



**Platte oval coup**  
Platter oval coupe  
Plaque ovale coup  
Placa ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/ Stck. Gramm
Platte oval coup 25x15cm	<b>9 40 2225 1</b>		250 x 154 (9.84 x 6.06)	23/120	440
Platte oval coup 29x18cm	<b>9 40 2229 1</b>		292 x 180 (11.5 x 7.09)	25/95	620
Platte oval coup 32x20cm	<b>9 40 2232 1</b>		320 x 199 (12.6 x 7.83)	26/135	765
Platte oval coup 38x22cm	<b>9 40 2238 1</b>		382 x 220 (15.04 x 8.66)	31/110	1150



**Suppenobertasse 0.28l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa

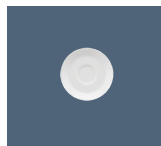


**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/ Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.28l	<b>9 40 2878 1</b>	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70/315	250
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>9 40 6918 1</b>		160 (6.3)	21/110	240



**Obertasse 0.10l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 13cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/ Stck. Gramm
Obertasse 0.10l	<b>9 40 5260 1</b>	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61	100
Untertasse rund 13cm	<b>9 40 6910 1</b>		125 (4.92)	20/110	153



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.25l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/ Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	<b>9 40 5268 1</b>	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78	194
Obertasse 0.25l	<b>9 40 5275 1</b>	0.26 (8.79)	93 (3.66)	89	210
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>9 40 6918 1</b>		160 (6.3)	21/110	240

40  
CONNECT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

 Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

 Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

 Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm
**Obertasse 0.28l**Cup  
Tasse  
Taza**Obertasse 0.35l**Cup  
Tasse  
Taza**Kombi-Untertasse rund 16cm**Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.28l	<b>9 40 5278 1</b>	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70	240
Obertasse 0.35l	<b>9 40 5285 1</b>	0.35 (11.83)	114 (4.49)	77	260
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>9 40 6918 1</b>		160 (6.3)	21/110	240

**Obertasse stapelbar 0.10l**Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable**Untertasse rund 13cm**Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.10l	<b>9 40 5210 1</b>	0.09 (3.04)	63 (2.48)	49/422	95
Untertasse rund 13cm	<b>9 40 6910 1</b>		125 (4.92)	20/110	153

**Obertasse stapelbar 0.18l**Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable**Obertasse stapelbar 0.25l**Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable**Kombi-Untertasse rund 16cm**Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	<b>9 40 5218 1</b>	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54/474	166
Obertasse stapelbar 0.25l	<b>9 40 5225 1</b>	0.24 (8.12)	88 (3.46)	60/510	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>9 40 6918 1</b>		160 (6.3)	21/110	240

**Becher 0.28l**Mug  
Gobelet  
Vaso**Becher stapelbar 0.28l**Mug stackable  
Gobelet empilable  
Vaso apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Becher 0.28l	<b>9 40 5628 1</b>	0.28 (9.47)	93 (3.66)	101	256
Becher stapelbar 0.28l	<b>9 40 5528 1</b>	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86/745	250

**Bowl rund 12cm/0.28l**Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo**Kombi-Untertasse rund 16cm**Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Bowl rund 12cm/0.28l	<b>9 40 5378 1</b>	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70	228
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>9 40 6918 1</b>		160 (6.3)	21/110	240

# 40 CONNECT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /

Länge x Breite

Ø Body /

Length x Width

Ø Corps /

Longueur x Largeur

Ø Cuerpo /

Largo x Ancho

mm (inch)

Höhe

1/11 Stck.

Height

1/11 pc.

Hauteur

1/11 pièce.

Altezza

1/11 pieza.

mm

Gewicht

1/ Stck.

Weight

1/pc.

Poids

1/pièce

Peso

1/pieza

Gramm



### Bowl rund 7cm/0.10l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Untertasse rund 13cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



### Bowl rund 9cm/0.18l

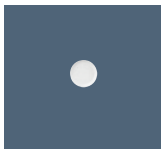
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Kombi-Untertasse rund 16cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 7cm/0.10l	9 40 5310 1	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61	105
Untertasse rund 13cm	9 40 6910 1		125 (4.92)	20/110	153
Bowl rund 9cm/0.18l	9 40 5318 1	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78	188
Kombi-Untertasse rund 16cm	9 40 6918 1		160 (6.3)	21/110	240



### Schälchen rund 6cm

Small bowl round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



### Schälchen rund 10cm

Small bowl round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm	9 11 5706 1		65 (2.56)	17/83	35
Schälchen rund 10cm	9 11 5710 1		95 (3.74)	17/86	76



### Schale rund 14cm/0.30l

Bowl round  
Bol rond  
Fuente redonda



### Schüssel rund 17cm/0.50l

Dish round  
Saladier rond  
Bol redondo



### Schüssel rund 20cm/0.73l

Dish round  
Saladier rond  
Bol redondo



### Schüssel rund 23cm/1.10l

Dish round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund 14cm/0.30l	9 40 3164 1	0.30 (10.14)	145 (5.71)	45/145	240
Schüssel rund 17cm/0.50l	9 40 3167 1	0.50 (16.91)	170 (6.69)	50/150	345
Schüssel rund 20cm/0.73l	9 40 3170 1	0.73 (24.68)	197 (7.76)	54/154	460
Schüssel rund 23cm/1.10l	9 40 3173 1	1.10 (37.20)	228 (8.98)	63/188	700



### Schale oval 20x13cm/0.35l

Bowl oval  
Bol ovale  
Fuente ovalada



### Schüssel oval 25x16cm/0.70l

Dish oval  
Saladier ovale  
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale oval 20x13cm/0.35l	9 40 6220 1	0.35 (11.83)	201 x 126 (7.91 x 4.96)	35/119	310
Schüssel oval 25x16cm/0.70l	9 40 6225 1	0.70 (23.67)	251 x 159 (9.88 x 6.26)	43/150	565

40  
CONNECT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

 Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

 Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

 Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm
**Kaffeekanne Komplett 0.30l**
 Coffeepot complete  
Cafetière complète  
Cafetera completa
**Kaffeekanne Unterteil 0.30l**
 Coffeepot bottom  
Cafetière partie du bas  
Cafetera parte inferior
**Kaffeekanne Deckel**
 Coffeepot cover  
Cafetière couvercle  
Cafetera tapa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	<b>9 40 4130 1</b>	0.30 (10.14)	138 x 89 (5.43 x 3.5)	130	355
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	<b>9 40 4131 1</b>	0.30 (10.14)	138 x 89 (5.43 x 3.5)	118	300
Kaffeekanne Deckel	<b>9 40 4132 1</b>		57 (2.24)	32	55

**Teekanne Komplett 0.40l**
 Teapot complete  
Théière complète  
Tetera completa
**Teekanne Unterteil 0.40l**
 Teapot bottom  
Théière partie du bas  
Tetera parte inferior
**Teekanne Deckel**
 Teapot cover  
Théière couvercle  
Tetera tapa
**Teesieb 10cm**
 Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	<b>9 40 4340 1</b>	0.40 (13.53)	178 x 127 (7.01 x 5)	99	490
Teekanne Unterteil 0.40l	<b>9 40 4341 1</b>	0.40 (13.53)	178 x 127 (7.01 x 5)	93	400
Teekanne Deckel	<b>9 40 4342 1</b>		74 (2.91)	30	90
Teesieb 10cm	<b>9 02 4042 91 000000</b>		99 (3.9)	83	30

**Gießer ohne Henkel 0.15l**
 Creamer without handle  
Arrosoir sans anse  
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	<b>9 40 4615 1</b>	0.15 (5.07)	83 x 68 (3.27 x 2.68)	93	160

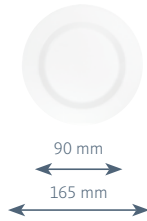
**Sauciere 0.10l**
 Sauce boat  
Saucière  
Salsera
**Untertasse rund 13cm**
 Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sauciere 0.10l	<b>9 40 3810 1</b>	0.11 (3.72)	131 x 94 (5.16 x 3.7)	58	165
Untertasse rund 13cm	<b>9 40 6910 1</b>		125 (4.92)	20/110	153

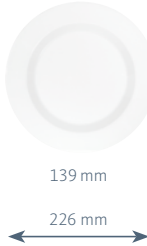
# 40 CONNECT

## TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

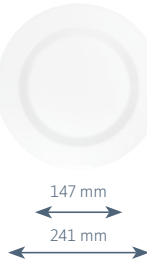
16 cm  
9 40 0016



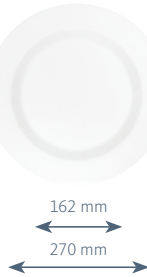
22 cm  
9 40 0022



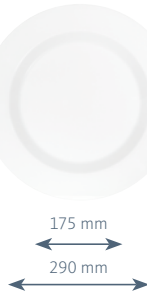
24 cm  
9 40 0024



27 cm  
9 40 0027



29 cm  
9 40 0029



32 cm  
9 40 0032



## TELLER FLACH SCHMALE FAHNE, PLATE FLAT WITH NARROW RIM

26 cm  
9 40 0626



## TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

26 cm  
9 40 1226



28 cm  
9 40 1228



## TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

24 cm  
9 40 0124



28 cm  
9 40 0128



## TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

28 cm  
9 40 1328



## GOURMETTELLER TIEF FAHNE, GOURMET PLATE DEEP WITH RIM

16 cm  
9 40 0116



30 cm  
9 40 0130



## SCHALE OVAL, BOWL OVAL

20 cm  
9 40 6220



25 cm  
9 40 6225







40  
CONNECT

**PLATTE COUP OVAL,  
PLATTER COUPE OVAL**

25 cm  
9 40 2225



205 x 108 mm  
250 mm

29 cm  
9 40 2229



234 x 124 mm  
292 mm

32 cm  
9 40 2232



256 x 137 mm  
320 mm

38 cm  
9 40 2238



305 x 143 mm  
382 mm

**UNTERTASSE, SAUCER**

13 cm  
9 40 6910



41 mm  
125 mm

**KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER**

16 cm  
9 40 6918



54 mm  
160 mm